奉即索函備印本樣章顧
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速
司理林啓　立棠　翰芳

古屋商店本店
216 2nd Ave. So. Seattle Wash.
(電話)矢廣二九三三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

研究與模做
時常品爲研究攻究製造者食從盛善盡美宮慢絕大信孚並荷魚多點頗則可謂以我調味精粉味之素也
日每妄爲模倣他人之貨者只存巧圖漁利之燥心及苦慮決莫得將來之生意乃以假冒彷射象之故傷矣
調味精粉　味の素
加拿大販賣店　古屋商店
M. FURUYA CO.,LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

梅蘭芳
各式餅食
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER B.C.
本號餅餌　名馳遐邇
工精料足　貨式齊備
食家有益　代售有利
餅目印便　函索即寄
電話詩廣二六壹〇叁

新張
加拿大卡技利
民興公司
廣告
MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襍貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉備胞惠顧通函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方　丸散目錄
來函取閱便寄
本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再備告俾若惠顧一次滿壹者九折滿壹百元以上八折芫芫折芫芫俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎五鞭補腎丸
此丸主治腎虧陽痿　遺精遺溺
陽事不舉　兩耳聾鳴　耳吼流水
腰背骨痛　血弱氣虛　試服一料
每兩二元　料卅元
常多小水　命門火乏
頭暈眼花　體疲欲睡
重症亦愈

◎養心生血丸
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦
麻痺如風　目睛無力　視物帶矇
心跳怔忡　四肢凍冷
請服此丸　定必見功
小半料五元
全料廿元

◎皮膚止癢鮮毒水
統理一切油蝕濕毒　皮膚血毒　頑癬疥癩
痕癢不止　血癰等屬　花柳餘毒
微力擦搽　瘡癤小粒
收效神速
每瓶一元二五
打十二元五

◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
每兩一元二五　料一十元正
Chung Lee 22 Thompson St.
Parry Dock, S. Wales, England

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pshn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎痢濁一齊消
曹統新先生鑒啟者敝友前染白濁鹹痢諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹痢白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸王桂藥材
秘製經驗膏丹丸散
壯陽強腎還少丸每金統每盒統
龜鹿滋陰丸每盒統
補腎壯陽酒每磅吡
勃蛤蚧大補藥水每磅吡
夜夢遺精強腎丸每金兜
無夢滑精補腦丸每金吡
專治久年虛濁丸每金兜
小腸氣痛斷根丸每磅吡
心腹痛無價金丹每磅兜
心胃痛藥水每磅兜
久咳傷症鋼獅丸每金統
聾跌打逢魂丸瓶每個
跌打吊桑止痛膏每張吡
各項丸散未能備錄
解表元搜毒藥每磅兜
神効白濁藥水每磅吡
外射白濁止痛水每磅吡
五淋白濁止痛丸每磅吡
花柳痛疼濁丸每磅吡
花柳痛疼骨痛丸每磅統
擂紅月婆毒步丸每磅吡
皮膚濕毒止痒水每磅吡
疎解內臟濕毒丸每兩統
婦科合散種子丸每盒兜
婦科壯元續嗣丸每磅統
婦科阻孕丸每磅吡
始創婦科刀傷止痛生肌水每磅吡
壯陽久戰遲少丸每磅吡
欲知其詳函索目錄

駝名參三鞭補腎丸
此丸壯陽健腎補腦添精益髓治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大金五元　小金貳元伍　郵費自備

保證書

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寫內

佐治大治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽嚨溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理余朋和鄭福滋啓

雲高華埠(華)(英)(客)(棧)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
(電話)(詩廣)六八二一叁
司事羅齊恬伍時令啟

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.
司人馬心喜
理人劉孔正　披露

◎章記號
小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形買易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

▲溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲山仔梳銀行二樓
喊綫詩廣二三四〇

通訊住址
W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg. PhoneSey. 2240
601 Main St.
Vancouver B. C.

◎黃瑞鐘鏢平沽
雲高華片打街東一四五號
Wong Sui 145 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高華埠(美)(和)(棧)
精製腊味發行
Mee Wo Jan. Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705
顧界矣佳味等本
一嘉膾取發材公
律客炙價行料司
歡大人之貨精採
迎小口廉色製用
光各久之腊上

黃龍章專醫紅雲血癖柳花脚科
加拿大總代理
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
蒙理各種藥材
金利源
郵自寄賣

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳病字是人人之所好者亦猶可爲雖之事也但偶一不慎遺患見其之影響於全身且有破宗滅嗣之後慘怪風此丸有發功切到之能藥有補衍之効總有益者延年之功
紅雲血癖丸　每瓶二十元
此症之由來留毒之所致也亦可視作之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之況惟服此丸散其紅雲去其血癖有破其陰蝕腐疾之症
水腫立消丸　每瓶五元
腫有云水不能蒸肉不能蒸水雖是小部腫而傷及於皮膚不能以忍其痛何況於蒸水乎設有医道水腫之症或在四肢之一部抑移動於全身其痛苦如何如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸無不驗也
參茸後夢遺精滑精丸　每瓶十三元
人之所以能此強當般手精力充足勇否以全斷反是否腎虛生元以治精強強精等症之最強元神者而精力日彩俱虛可不慎哉惟此丸大有填精補精之力故非市上同此名詞之類所可比擬者也
新久白濁丸　大瓶五元　小瓶二元五
此丸配製之得法經驗試屢驗然試後別號而服之不外解溺而見有稀和痛苦及牙肉浮腫之患惟服此丸散中小便時出現令人痛苦之症無論久新者之症
撫症神効丸　每瓶十元
總症總症之病不一其命此症得見宗嗣絕嗣不配以至不可收拾其治此病惟服此丸無論何等有孫之
拉氣斷根丸　每瓶十元
陰道部位拉氣之患殺人不能斷絕此其陰道部位其陰道部位其一生已迫惟服此丸既有破其症之可能復有不論大時之如何發打更不論日期之久快治能治之良不慎勿醫斷根之丸矣
如坑上行且此丸者所遇陰毒症殺明本醫生定能依症對症斷根服法師授

◎恭頌良醫
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
紅雲血癖丸　每瓶二十元
水腫立消丸　每瓶五元
參茸後夢遺精滑精丸　每瓶十三元
新久白濁丸　大瓶五元　小瓶二元五
撫症神効丸　每瓶十元
拉氣斷根丸　每瓶十元

◎恭頌良醫

黃龍章專醫紅雲血癖柳花脚科
加拿大總代理
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
蒙理各種藥材
金利源
郵自寄賣

譚榮尤魚公司糯米粉廣告
英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鯖魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣窃思各寶號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號尤魚、白米、糯米運來自開機器揀偽揀成各中國各埠挑選土產、與中國貨不惜資本特着幾個股實商人在粉房做發行按價格廉而論該粉堂有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味香包無船倉蒸氣迫改失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚水齊標細觀貨色底不致悞不勝幸甚此啟
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄　四磅庄
一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co Falrville, N. B. Can.